

# Michalovčan

zdarma • piatok, 10. november 2017 • ročník XXVIII, číslo 23

Jesenná  
dražba

2

umeleckých diel

Výsledky  
volieb do VÚC

3

michalovský okres

Úspešní  
tanečníci

4

ZUŠ Michalovce

Nové  
stromoradie

5

na Hurbanovom nábreží

pozyvame...

V utorok 7. novembra sa poslanci zišli na osemnástom rokovaní

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

Mestskí poslanci mali v programe pripravené zmeny všeobecne záväzných nariadení, zmenu územného plánu Mesta Michalovce či návrh Komunitného plánu sociálnych služieb na obdobie rokov 2018 – 2022 v meste Michalovce.

Zasadnutie otvoril a viedol primátor mesta Viliam Zahorčák. Úvod rokovania patrilo voľbe návrhovej komisie. Poslanci zobrali na vedomie informatívnu správu o prijatých uzneseniach MsR, ktoré zasadali v septembri a októbri a správu o riešení interpelácií poslancov predložených na ostatnom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Hlavná kontrolórka mesta Marta Bobovniaková predložila poslancom správu o výsledku kontrol.

V ďalšom bode rokovania poslanci na základe protestu prokurátora o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia zrušili staré Všeobecne záväzné nariadenie (VZN) a schválili nové, ktoré je doplnené o poplatky pre prevádzkovateľov čerpacích staníc pohonných látok, a tiež sú v ňom uvedené zdroje, ktoré sú oslobodené od poplatku – a to čerpacie stanice stlačeného zemného plynu naftového. Zástupca prednostu Gabriel Dorič predložil poslancom návrh VZN o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhoviskách miestach. Dôvodom je to, že Mesto začalo organizovať zimné gastronomické trhy a chce motivovať predajcov, aby dodržali sortiment predaja a predávali svoje výrobky počas celého obdobia týchto trhov. Mesto chce tiež vytvoriť podmienky pre organizovanie kultúrno-spoločensko-predajných akcií, organizovaných podnikateľskými subjektmi a preto vytvá-

ra nové trhoviská, a to na mieste ohraničenom ulicami Obchodná, Duklianska a Andreja Sládkoviča.

Vedúca odboru komunikácie, marketingu a kultúry Iveta Palečková predložila informatívnu monitorovaciu správu v rámci tematického hodnotenia Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja za obdobie 2016 – 2017. PHSR je jedným zo základných a kľúčových dokumentov pre riadenie samosprávy. Táto správa sumarizuje aktuálny vývoj jednotlivých projektových zámerov, ktoré sú definované v PHSR 2016 – 2025. Vedúci odboru sociálnych vecí Ján Jasovský predložil poslancom návrh Komunitného plánu sociálnych služieb na obdobie rokov 2018 – 2022 v meste Michalovce. V súčasnosti mesto využíva Komunitný plán sociálnych služieb na obdobie rokov 2013 – 2017. Keďže platnosť tohto dokumentu končí k 31. decembru, mestský úrad – odbor sociálnych vecí, v spolupráci s odborníkmi v danej oblasti a v spolupráci s verejnou vypracovali návrh na nový komunitný plán, ktorý po schválení bude platiť na ďalšie päťročné obdobie, až do konca roku 2022.

Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja predložila zastupiteľstvu návrh na zmeny a doplnenia Územného plánu Mesta Michalovce. Taktiež informovala poslancov o vyhodnotení pripomienok k návrhu

riešenia zmien a doplnkov územného plánu. Vedúci odboru hospodárstva s majetkom Jozef Doležal informoval prítomných o majetkovoprávných záležitostiach a o prenájme majetku vo vlastníctve Mesta.

Návrh na delegovanie nového zástupcu zriaďovateľa do školskej rady pri Materskej škole, Ul. J. Švermu 8, Ľudmilu Jurčovou, zamestnankyňu mestského úradu, predložila vedúca odboru školstva a športu Katarína Poláková.

Primátor mesta predložil poslancom návrh na vstup Mesta Michalovce do OZ HK Dukla Ingema Michalovce. Nový strategický partner hokejového klubu, firma Ingema, sa rozhodol založiť nové občianske združenie pod názvom OZ HK Dukla Ingema Michalovce. Spoločnosť Ingema, s.r.o. ponúkla Mestu Michalovce, aby sa stalo jedným zo zakladajúcich členov. Cieľom nového OZ HK Dukla Ingema Michalovce je zabezpečovať rozvoj ľadového hokeja a športovej činnosti v našom meste. Informatívnu správu o stave akcionára Mestského parkovacieho systému Michalovce, a.s. predložil zástupca prednostu Gabriel Dorič. Mesto Michalovce už nehodlá zostať v mestskej parkovacej spoločnosti. Zástupcovia Mesta dostali mandát od poslancov, aby rokovali o ukončení tejto spoločnosti. Záver rokovania patrilo interpeláciám a bodu rôzne.

Adela Vojnová

**PIANKO  
PETER NAGY  
A SLÁČIKOVÉ  
KVARTETO**  
akustický koncert

13. novembra  
o 19.00 hod.  
veľká sála MsKS

**PAĽO HAMMEL  
A JURAJ BURIAN**  
unplugged koncert

21. novembra  
o 18.00 hod.  
veľká sála MsKS

**BABKINY VNUCI**  
koncert  
ruskej ľudovej skupiny

23. novembra  
o 18.00 hod.  
veľká sála MsKS

**PIETNY AKT  
KLADENIA VENCOV**  
pri príležitosti  
73. výročia oslobodenia  
mesta Michalovce

24. novembra  
o 10.00 hod.  
Cintorín ČA – Hrádok

## aktivity primátora

- 30. 10. prijatie zástupcov cykloturistov k prerokovaniu ich pripravovaného celoštátneho zrazu
- 31. 10. účasť na podujatí k Mesiacu úcty k starším v ZO SZZP Michalovce
- 31. 10. účasť na podujatí k Mesiacu úcty k starším v Michalovskom dome seniorov
- 4. 11. otvorenie Majstrovstiev Slovenska v džude
- 7. 11. rokovanie mestského zastupiteľstva
- 8. 11. účasť na rokovaní Komory miest v Liptovskom Mikuláši
- 9. 11. otvorenie nového obchodného centra v Michalovciach
- 10. 11. porada primátora



## Hodina dejepisu inak

V rámci spštenia vyučovania hodín dejepisu si deviataci ZŠ T. J.

Moussona, v uplynulých októbrových dňoch, rozšírili učivo z regionálnej histórie priamo v meste.

V duchu Hebelovej myšlienky „Pamätaj, že jestvujú zločiny, ktoré nezarastú trávou“ sme si pripomenuli pamiatku holokaustu v Michalovciach.

Vďačným motívom je čerstvo odhalený miniatúrny pamätník už neexistujúcej židovskej synagógy na Námestí osloboditeľov. Žiaci sa oboznámili so životom židovskej komunity v Michalovciach a na Zemplínske prostredníctvom veľavravných vystavených panelov v mestskom parku v centre mesta (oproti MsÚ). Informácie o michalovskej synagóge, chasidskej klaus synagóge, ži-

dovských cintorínach, židovských kúpeľoch a židovských podnikoch žiakom rozšírili vedomosti o novú a zaujímavé poznatky.

Tragické udalosti súvisiace s deportáciami židovských rodín z Michaloviec v máji roku 1942 sa hlboko dotkli žiakov, ktorí vo svojich názoroch tieto počiny striktné zavrholi a odsudzovali. Malé zastavenie sme mali pri budove michalovskej polikliniky, ktorá bola vybudovaná na mieste pôvodnej ortodoxnej židovskej synagógy. Kamenná pamätná tabuľa na tejto budove pripomína vyvrcholenie procesu transportov Židov do Poľska.

Táto vyučovacia hodina splnila výchovný cieľ. Bola názornou preventiou na predchádzanie akýchkoľvek foriem rasizmu, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie; preventiou toho, čo nás v súčasnosti ohrozuje a čomu mladí ľudia rýchlo uveria a mnohí aj podľahnú.

Mgr. D. Rudášová

**Noví poslanci KSK, ktorí kandidovali za stranu Smer – sociálna demokracia:**

Ing. Emil Ďurovčík, Viliam Zahorčák,  
PhDr. Jana Cibereová, MUDr. František Farkaš,  
MUDr. Ján Mihalečko, MUDr. Pavol Kuchta

ďakujú za podporu v regionálnych voľbách všetkým svojim voličom.

Urobíme všetko pre to, aby sme vašu dôveru nesklamali.

## Spoznávame Sátoraljaújhely

**Sátoraljaújhely je okresné mesto v severovýchodnom Maďarsku. Leží na hranici so Slovenskom, približne 80 km severovýchodne od župného mesta Miskolc.**

Partnerskú zmluvu s týmto mestom podpísalo Mesto Michalovce 17. augusta 2007. Žije tu približne 15 000 obyvateľov. Pôvodná usadlosť Sátor-Alja existovala už od 10. storočia. Po zničení Tatarmi v 13. storočí bola znovu vybudovaná. Mestské práva získala obec v roku 1261 od mladšieho kráľa Štefana V. Mesto bolo po stáročia správnym strediskom Zemplínskej župy. Časť života tu strávilo niekoľko veľkých osobností uhorskej kultúry a politiky, ako Lajos Kosuth, Gyula Andrassy starší alebo Ferenc Kazinczy. Počas uhorského povstania v rokoch 1848 – 1849



bolo mesto významnou pevnosťou revolucionárov. Sátoraljaújhely leží priamo na slovenskej hranici. Na prelome 20. storočia bolo mesto domovom malej, ale dôležitej židovskej komunity.

Turista môže v meste navštíviť historické centrum (s atmosférou miest 19. storočia), kostol, fontánu Comitatus na námestí. Ďalšou atrakciou je Vínny kostol, jediný známy kostol v Maďarsku, ktorý nepatrí k žiadnej denominácii, pretože sa používal na ukladanie vína v minulých storočiach. Mauzóleum Ferenc Kazinczyho, Múzeum Ferenc Kazinczyho, Waldbottovu vilu, barokovú radnicu, bývalý finančný palác. Veľmi zaujímavý je opustený cintorín synagógy – Sátoraljaújhely, bol kedysi domovom druhého najväčšieho židovského spoločenstva v Maďarsku.

Zdroj: internet

## Jesenná dražba diel

**Jesenná aukcia výtvarných diel prichádza 19. novembra so spoločnosťou OSVYUM na Zemplín, do Hotela Mousson.**

Budú dražené mnohé umelecké diela, ktoré by mohli osloviť aj najnáročnejšieho zberateľa. Dražitelia si budú môcť zakúpiť napríklad diela od L. Fullu, V. Erdelyho, L. Neogradyho, A. Jasuscha, J. T. Moussona, ale tiež od Hansa Wolfgang Ungera za veľmi priaznivé

ceny a tiež diela českej moderny. Dražiť sa budú aj diela umelcov ako sú Brezina, Ksordak, Doboš, Milly či Benka, Kompánek, Laluha. Vzhľadom na regionálnu a kultúrnu blízkosť budú ponúkané diela zakarpatských umelcov ako sú Kašaj, Borecky, Pavlišin, Pavlišinová, Prichodko, Sjarkevič a Šoltes. Víziou spoločnosti OSVYUM je aj priama osвета výtvarného umenia. Umenie ako kúsok kultúry, ktorý by mal patriť do každej domácnosti. Katalóg diel si môžete pozrieť na webstránke [www.art-gallery.sk](http://www.art-gallery.sk).

M.S.

**pobačeňe Miža z varoša**

## Tot naš porjadok

Ľnedavno me napadla tota pripovidka, kec začalo padac lišce zo stromov. Povice sebe, šak to normalna vec, že na ješiň pada lišce zo stromov. No hej, no pada dišć a na mokrim lišcu še možeš šlišknuc jak na ladze. Na lavočko pred bitovku sebe daľ reč dva sušedi a vzišlo genijalne rješeňe. Treba dac stromi zrezac a budze pokoj. Zamišal mi še do tej debati. No u lece sce bars chvalili, že dobre me tote stromi posadzili, bo robja šumni ciň na lavočku. Do toho prišla treca sušeda. „Ta dame het i lavočku. I tak tam večar mlađi vistravaju.“ Vidzel mi, že sebe češko poradzim, ta jim hutorim. Ňelepši bi bulo zharnuc lišce na kopku a ozdal budze dobre do kompostu, co maju technicke. Bo kontejner ņim zapratak še nam ņebars vidzelo. Tak še i stalo. Šumnu kopu me naharnuli gu chodňiiku. Zavolali me do technickich, žebi ju prišli spratak. Ozdal po ņu pridu skorej, jak ju vitor zaš rozduje po sidlišku. Ozdal zachraňim i strom i lavočku.

Vaš Mižo z varoša

## PREŽITE JESEŇ VÁŠHO ŽIVOTA RELAXOM

**Thermalpark Šírava v jesennom období pripravil pre svojich zákazníkov celú škálu rôznych noviniek a akcií. Veľmi zaujímavou novinkou je tzv. Senior fitness počas cenovo zvýhodnených pobytov pre seniorov.**

Od septembra do decembra roku 2017 môžu seniori počas vybraných piatkov v mesiaci využiť akciou cenu celodenného vstupu do Vodného sveta thermalparku spojeného s prepravou z Michaloviec v cene. Cena celodenného vstupu do Vodného sveta pre seniora nad 62 rokov je 8 eur a pre držiteľov preukazu ZŤP – S a ich sprievod 6 eur na osobu. Minimálny počet záujemcov na jeden termín je 45 a vstupovať do areálu za týchto podmienok je možné do 10.00 hod.

Pre aktívnejších seniorov sú počas ich pobytu pripravené pohybové cvičenia s inštruktorom, a to v čase od 11.00 do 11.30 hod. Prvé takéto senior fitness cvičenie prebehlo v piatok 20. októbra Seniori, ktorí si cviky vyskúšali priamo v plaveckom bazéne thermalparku na vlastnej koži, boli milo prekvapení. Toto príjemné spestrenie ich pobytu si veľmi pochvalovali.

„Už sme niečo podobné zažili v kúpeľoch, ale som veľmi rád, že thermalpark nezabúda ani na našu cieľovú skupinu. Začali sme chodiť s manželkou od leta. Ak sem budeme chodiť pravidelne, hádam nám pohyb spojený s relaxom v bazénoch pomôže,“ oduševňuje sa pán Ivan z Močarianskej ulice v Michalovciach.

Dôležité je tiež vedieť, že nie je potrebná žiadna ďalšia rezervácia resp. prihlásenie sa na výlet vopred. Keďže je v cene vstupu zahrnutá aj doprava z Michaloviec, stačí už len v daný čas prísť na miesto konkrétnej zastávky.

Návštevníci môžu v prípade akýchkoľvek otázok ohľadom vstupu do Thermalparku Šírava kontaktovať recepciu, a to na tel. č. 0944 383 486, 056 285 20 20, resp. na e-mailovej adrese [repcia@thermalparksirava.sk](mailto:repcia@thermalparksirava.sk).

ts



## Výsledky volieb do VÚC

**V sobotu 4. novembra sa na Slovensku uskutočnili voľby predsedov a poslancov vyšších územných celkov. Volebná účasť v Košickom samosprávnom kraji bola 26,72 %.**

Novým predsedom Košického samosprávneho kraja sa stal Rastislav Trnka (OLaNO, SaS, KDH, NOVA, Šanca). Podľa údajov ŠÚ SR získal 59 599 hlasov. Ako druhý skončil Richard Raši (Smer-SD, SMK-MKP, Strana zelených Slovenska, Starostovia a nezávislí kandidáti) s počtom hlasov 58 724. O hlasy ľudí sa vo volebnom obvode Michalovce uchádzali desiatky kandidátov na poslancov košického Vyššieho územného celku. Voliči si z nich mohli zvoliť dovedna 8 svojich zástupcov. S celkovým počtom hlasov 5727 sa na prvom mieste

umiestnil Emil Ďurovčík – SMER – SD. Hneď za ním sa s počtom hlasov 5060 umiestnil Viliam Zahorčák – SMER-SD. Nasledoval Milan Potocký – OBYČAJNÍ LUDIA a nezávislé osobnosti (OLaNO), SaS, KDH, NOVA s 4 703 hlasmi, Ján Mihalečko zo SMER-SD získal 4 622 hlasov a Jana Cibereová – SMER-SD so 4 596 hlasmi. František Farkaš – SMER-SD získal 4 364 hlasov. Milan Kaplan – OBYČAJNÍ LUDIA a nezávislé osobnosti (OLaNO), SaS, KDH, NOVA sa umiestnil na siedmom mieste 3 984 hlasmi. Osmičku poslancov uzatvára Pavol Kuchta – SMER-SD, ktorý získal 3 685 hlasov.

V regionálnom parlamente bude celkom 57 poslancov, z toho 16 za Smer-SD, 16 za koalíciu OLaNO, SaS, KDH, NOVA, 16 nezávislých poslancov, šiesti za stranu Most-Híd, po jednom za SNS, SMK-MKP a ŠKV.

rr

## Sárova Bystrica

**Pracovať v televíznom, rozhlasovom alebo inom médiu by chcel takmer každý, no iba niektorým sa to podarí. Možno práve táto súťaž bola pre niekoho odrazovým mostíkom.**

Zemplínske osvetové stredisko v Michalovciach – kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja zorganizovalo krajskú súťaž v moderovaní do 25 rokov – Sárova Bystrica. Cieľom tejto súťaže je nájsť mladých a talentovaných moderátorov a napomôcť im pri zdokonalení a zviditeľnení sa. Sárova Bystrica je pamiatkou na hlásateľa slobodného vysielateľa – prof. Ladislava Sáru. V jej začiatkoch išlo o súťaž hlásateľov, no postupne sa táto súťaž prispôbila vývo-

ju médií. Vyhlasovateľom súťaže a organizátorom celoslovenského kola je Stredoslovenské osvetové stredisko v Banskej Bystrici, ktoré organizuje túto súťaž už 39 rokov.

V Michalovciach sa súťažilo v dvoch vekových kategóriách, od 15 – 18 rokov a od 18 – 25 rokov, v štyroch disciplínach – vedenie rozhovoru so zaujímavým človekom, interpretácia spravodajského textu, interpretácia reklamného textu a moderovanie vlastnej relácie. Výkony mladých talentov hodnotila porota v zložení Jela Timková, Mária Kasíčková a Kristína Bertičová. Na celoslovenskom kole 23. – 24. novembra v Banskej Bystrici budú KSK reprezentovať študenti Gymnázia Ľudovíta Štúra: Sára Balázová, Sandra Krčmáriková v prvej kategórii a Juraj Orenčák v druhej kategórii.

Mgr. Lucia Špáková

z pera viceprimátora

## SVETOVÝ DEŇ DIABETU

O cukrovke – diabete sa ľudovo hovorí ako o sladkej chorobe. Aj keď má spojitost s cukrom, ako o sladkej sa rozhodne povedať nedá. Oveľa výstižnejšie je označenie tichý zabijak. Svojím pomalým priebehom napomáha zvýšenému starnutiu krvného zásobenia v ľudskom tele. Teda postihuje celý organizmus a zhoršuje jeho funkčnú schopnosť. Cukrovka je v súčasnosti jedným z najčastejších a finančne najnáročnejších chronických ochorení. Podľa medzinárodných štatistík ním vo svete trpí jeden z dvanástich ľudí. Preto pri všetkých aktivitách sledujúcich zdravotný stav sa objavuje meranie cukru v krvi a hodnôt arteriálneho tlaku. Dôležité je totiž čo najskôr ich pochytiť.

V počiatkoch narušenia prírodných hodnôt nevytvárajú skoro žiadne príznaky. Aj v liečbe skoro zistených zvýšených hodnôt postačuje diéta, zníženie hmotnosti, zlepšenie fyzickej aktivity, odstránenie škodlivých návykov. Cukrovka je chronické metabolické ochorenie, pri ktorom sa v tele prestane vytvárať inzulín alebo sa ho netvorí dostatok. Pri cukrovke okrem nedostatočnej premeny cukrov v organizme dochádza aj k poruche spracovania tukov, bielkovín, minerálnych látok a vody. Pacienti sú preto viac ohrození komplikáciami, ako sú najmä kardiovaskulárne ochorenia, mozgové príhody, vysoký krvný tlak, postihnutie obličiek a zraku. K príznakom cukrovky patria nadmerný smäd, únava, časté močenie, úbytok na váhe, malátnosť, pomalé hojenie rán. Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) v súvislosti so Svetovým dňom diabetu vyzdvihla, že jeho cieľom je poskytnúť čo najširšiu informovanosť verejnosti o tomto ochorení. Pre narastajúci výskyt cukrovky vo svete vyhlásila aj Organizácia Spojených národov (OSN) 14. november za Svetový deň diabetu. Svetový deň diabetu sa pripomína 14. novembra, na výročie narodenia Kanádaana Fredericka Granta Bantinga (1891 – 1941), ktorý z pankreasu izoloval klinicky použiteľný inzulín. Tým začala nová éra v dovtedy neliečenej chorobe. Dôležité sú preventívne opatrenia. Preto sa v tento deň organizujú podujatia na informovanie čo najširšej verejnosti o prevencii a liečbe tohto ochorenia. Sú vyvrcholením celoročných kampaní prevencie civilizačných ochorení spojených s cukrovkou. Zároveň majú ambíciu zvyšovať povedomie aj zatiaľ zdravej populácie o tomto ochorení.

MUDr. Benjamín Bančej  
zástupca primátora

## Úcta k starším

**Mesiac október je dlhodobo považovaný za Mesiac úcty k starším.**

Žiaci ZŠ, J. Švermu 6, každoročne v tomto období navštevujú domovy dôchodcov, kde sa svojimi piesňami, básňami a tancom pripravujú starším.

Touto formou dávajú najavo, ako si vážia šediny i vrásky, ktoré sú symbolom múdrosti a skúsenosti. Navštívili sme Domov dôchodcov na Hollého ulici a Charitný dom prof. Hlaváča na Námestí J. Pavla II. Starším stekali po lícach slzy šťastia, spomínali na vlastné detstvo, obdobia plné síl, radosť v kru-

hu blízkych i pracovné zaradenie. Vystúpenia im priniesli spetsenie, sú pre nich vytrhnutím z každodenného stereotypu.

No bez pohnutia a úvah neostali ani srdcia našich mladších či starších žiakov. Ich tieto stretnutia tiež vytrhli z každodenného života, života plného krásy a dokonalosti, no mnohí si pri pohľade do obehov a pri potlesku za ich výkony uvedomovali prirodzený kolobeh života.

Odznelo veľa slov, mnoho melódii, vymenilo sa nespočetne veľa pohľadov, a to všetko s podtextom úcty k životu.

*Učiteľia ZŠ, J. Švermu 6*

## Imatrikulácia prvákov

**V priestoroch Základnej školy na Moskovskej ulici sa 27. októbra uskutočnila slávnostná Imatrikulácia prvákov.**

Ubehlo len niekoľko týždňov odvtedy, keď nesmelými krôčikmi vstúpili do tejto školy sprevádzaní svojimi rodičmi.

Posledný deň pred jesennými prázdninami bol pre prvákov „dňom D“. V slávnostnom oblečení so šerpou a čiapkou zložili prisahu a pasovacou ceruzkou boli riaditeľkou školy Mgr. Martou Dacejovou

prijatí do žiackeho cechu. Svojim rodičom a starým rodičom ukázali, že sa doposiaľ v škole veľa naučili. Zvládli prvé písmenká i číslice, ba i piesne v anglickom jazyku. Kultúrny program spestrili i starší žiaci ľudovým tancom, spevom, recitáciou i dramatizáciou. Každý prvák v ruke stískal svoju imatrikulačnú listinu i malú pozornosť. Vyvrcholením tejto slávnostnej chvíle bolo pohostenie a oslava na ich počesť.

Všetci odchádzali s úsmevom na tvári, rodičia hrdí na svoje deti. Ďakujeme tým, ktorí pomohli pri príprave tejto krásnej dlhoročnej tradície.

*A. Fedičová, A. Jožiová*



## Hra ako súčasť života

Vďaka finančnej podpore Mesta Michalovce sa nám podarilo zakúpiť spoločenské hry pre prijímateľov sociálnej služby v Integre, o. z., ktoré využívame v rámci sociálnej a pracovnej rehabilitácie alebo aj pri rôznych iných aktivitách. Hra je aj v dnešných časoch zábavnou súčasťou nášho spoločenského života. Hrou sa môžeme učiť zručnostiam, ktoré sú potrebné pri spolunaživaní s inými, učiť sa

racionálnemu správaniu, rozvíjať kreativitu, prekonávať negatívne emócie, zlepšovať komunikáciu a veľa iného. Výhodou hry je, že vyjadruje voľne myšlienky, city, názory, rieši problémy a utlmuje agresivitu, čo je dôležité pri učení sa pre ľudí s problémami duševného zdravia.

Ďakujeme Mestu Michalovce za finančnú podporu tohto projektu.

*Zuzana Karolová, Integra, o. z.*



OTVÁRAME PRE VÁS  
NEMOCNICU NOVEJ GENERÁCIE

DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ

**25.11.2017**

Tešíme sa na vás od 10.00 do 18.00 hod.

[www.svetzdravia.com](http://www.svetzdravia.com)

 SVET ZDRAVIA | Michalovce

## Úspechy tanečníkov

**Tanečná skupina DIVAS pôsobí v tanečnom odbore na Základnej umeleckej škole Štefánikova 20 v Michalovciach od roku 2016. Bola založená tanečníkom a začínajúcim mladým pedagógom Michalom Golasom, ktorý vyučuje rôzne tanečné techniky – contemporary, modern dance, show dance, jazz, limón, gymnastiku, klasický tanec a iné.**

Ešte sme poriadne ani nezačali a už máme za sebou prvé úspechy na celoslovenských i na medzinárodných súťažiach:

Pohyb bez bariér 2017 (semifinálové kolo v Žiline) – celoslovenská súťaž, kde sme súťažili vo viacerých kategóriách. V scénickej kategórii a v show kategórii sme získali 2 krát 1. miesto s choreografiami Bez pádu a Burlesque a raz 2. miesto s choreografiou Kto si?

Bola to postupová súťaž a postúpili sme do finálového kola

súťaže Pohyb bez bariér Bratislava, kde bola konkurencia silnejšia, no napriek tomu sme získali 2. miesto za choreografiu Burlesque v show kategórii.

Aj tohtoročná jeseň je pre nás zlatá. V dňoch 23. – 26. októbra sme sa zúčastnili medzinárodnej súťaže Praha Gold Europe 2017, ktorá je prehliadkou tanečných súborov a skupín z rôznych krajín – Slovensko, Česko, Ukrajina, Rusko, Albánsko. Predstavili sme sa v štyroch choreografiách: Just act a Burlesque v skupinovej forme a Parati a Help me v sólovej forme. Porota nám udelila v oboch kategóriách 1. miesto. Okrem trofejí sme si zo súťaže odniesli aj finančnú výhru 200 eur.

Vzhľadom k tomu, že tanečná skupina Divas oslávila iba prvý rok svojej existencie, je to pre nás veľký úspech. Máme veľa tanečných a kondičných tréningov i mimo vyučovacích hodín, počas víkendov a prázdnin, čo určite prispieva k vynikajúcim umiestneniam na súťažiach.

Súťaží a rôznych verejných vystúpení sa budeme zúčastňovať aj naďalej a veríme, že budeme opäť úspešní.

*Michal Golas*



## Tvorivé stretnutia

V tomto roku je to už ôsmy ročník tvorivých stretnutí, do ktorých sa zapojilo päť zariadení z rôznych miest Prešovského a Košického kraja. V Michalovciach to boli Denné centrum Strážany a Denný stacionár sv. Kláry.

Tvorivé stretnutia prebiehajú za účasti lektora, keramikára. S každou skupinou sa umelec stretne dvakrát. Najskôr seniori modelujú z mäkkej hliny rôzne výrobky, ktoré potom zdobia a glazujú. Zakaždým výrobky putujú do keramickej pece, aby sa vypálili a mohli slúžiť nielen ako ozdoba, ale napríklad také poháre aj na bežné používanie. „Materiál a pomôcky prinesieme, stačí už len

chut' a troška angažovanosti. Výsledkom je nielen potešenie z vlastných výrobkov, ale i oddych a relax“, povedal lektor, keramikár Peter Smik. Pod šikovnými rukami seniorov tak vznikajú jedinečné keramické výrobky, misy, svietniky a rôzne figúry.

Väčšina seniorov sa s touto činnosťou stretáva prvýkrát v živote. Organizátori však s tým už majú skúsenosti a prácu prispôbili tak, aby všetky výrobné techniky boli zvládnuteľné a aby účastníkov motivovali k ďalším aktivitám. Veľkým lákadlom je aj možnosť vyskúšať si prácu na hrnčiarskom kruhu.

Projekt tvorivých dielni realizuje občianske združenie Annogallery s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR a jeho poslaním je sprístupnenie a rozvíjanie kultúrnych aktivít seniorov.

Ing. Katarína Smiková

## Zasad' v meste svoj strom

Na Hurbanovom nábreží bolo vysadené stromoradie 20 stromov, javora horského a duba červeného, pozdĺž cesty pri oblúbenom oddychovom chodníku.

Podujatie v rámci projektu Zasad' svoj strom realizovalo Občianske združenie Telekia v spolupráci so Správou CHKO Vihorlat a ZŠ, Okružná 17, projekt bol podporený Mestom Michalovce. Zámerom bolo vybudovať v deťoch hrdosť na vlastnú prácu, ich zodpovednosť k životnému prostrediu a svojpomocne skrásliť blízke okolie mesta.

Podobnú akciu sme realizovali aj v roku 2015. Spolu s deťmi zo ZŠ, Okružná 17 sme vysadili na Hurbanovom nábreží 50 stromov. Žiaľ, do dnešného dňa na nábreží neostal ani jeden. Aj napriek tomu sme to nevzdali a rozhodli sme sa, že výsadbu zopakujeme.

Akciu sme realizovali aj v rámci Dňa stromov. Táto tradícia vznikla v 19. storočí na podnet novinára J. Sterlinga Mortona v americkom štáte Nebraska, ktorý presadzoval teóriu, že pre celkové zlepšenie klímy je nevyhnutná prítomnosť stromov. Pre podporu svojej myšlienky vyzval občanov, aby sa zapojili do Dňa stromov aj prakticky, vysadením stromčekov vo svojom okolí. Odhaduje sa, že v rámci jeho iniciatívy vysadili v Nebraske viac ako jeden miliónov stromov. Postupne sa oslavy Dňa stromu rozšírili do celého sveta. V stredo európskych krajinách pripadá tento deň na 20. október.

Výsadbou sme zároveň chceli poďakovať nášmu kolegovi, bývalému pracovníkovi Správy CHKO Vihorlat, Michalovčanovi a ochránarovi Ladislavovi Palkovi, za jeho 30-ročnú prácu v ochrane prírody, preto sme pracovne nazvali stromoradie „Lacova alej“.

Zuzana Argalášová

## dva týždne v kultúre

### PIANKO – PETER NAGY A SLÁČIKOVÉ KVARTETO – KONCERT

13. novembra o 19.00 hod., veľká sála MsKS

### HOROVOV ZEMPLÍN

41. ročník súťaže v umeleckom prednese poézie  
15. novembra o 8.00 hod., malá sála MsKS

### STARŠÍ CHLOPI Z MIHALOVCE – KONCERT

15. novembra o 15.00 hod., Zlatý býk

### PAĽO HAMMEL A JURAJ BURIAN – UNPLUGGED KONCERT

21. novembra o 18.00 hod., veľká sála MsKS

### BABKINY VNOCI – KONCERT RUSKEJ ĽUDOVEJ SKUPINY

23. novembra o 18.00 hod., veľká sála MsKS

## Výstavy

### ŽIDIA V MIHALOVCIACH

od 8. septembra., Galéria pod nebom, Námestie osloboditeľov

### 12 SVETOV

Ilustrátori súčasnej českej knihy pre deti  
do 30. novembra, Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického

### KRESBY MARIUSZ BAJEK – AUTORSKÁ VÝSTAVA

do 24. novembra – Zemplínske osvetové stredisko

### VÝSTAVA MODELOV RAKIET, SOND A DRUŽÍC

do 30. novembra, Hvezdáreň Michalovce

### ŠTEFAN PAVLUVČÍK – VÝBER Z TVORBY

do 30. novembra, malá galéria MsKS

### OD STALINGRADU DO BRATISLAVY

do 30. novembra, vestibul MsKS

## Program kina

10. 11. piatok o 19.30 hod.  
11. 11. sobota o 20.00 hod.  
12. 11. nedeľa o 19.30 hod.

### VRAŽDA V ORIENT EXPRESE

2017

KRIMI, DRÁMA, MYSTERIÓZNY

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

Slovenské tituly

10. 11. piatok o 17.00 hod.  
12. 11. nedeľa o 17.00 hod.

### THOR: RAGNAROK

2017

DOBRODRUŽNÝ, AKČNÝ, FANTASY, SCI-FI

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

Slovenské tituly

10. 11. piatok o 21.40 hod.

### VŠETKO NAJHORŠIE

2017

HOROR

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

Slovenské tituly

10. 11. piatok o 15.15 hod. (3D)  
12. 11. nedeľa o 15.15 hod. (2D)

### PRÍŠERÁKOVCI

2017

ANIMOVANÝ, RODINNÝ, KOMÉDIA

Nevhodný pre maloletých do 7 rokov

Slovenský dabing

15. 11. streda o 19.30 hod.

### MEČIAR

2017

DOKUMENTÁRNY

Nevhodné pre maloletých do 15 rokov

Originál verzia

16. 11. štvrtok o 19.30 hod.  
17. 11. piatok o 18.00 hod.  
18. 11. sobota o 20.00 hod.  
19. 11. nedeľa o 19.30 hod.  
22. 11. piatok o 17.00 hod.

### JUSTICE LEAGUE

2017

AKČNÝ, FANTAZIJNÝ, DRÁMA

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

Slovenské tituly

bližšie info: [www.kino.michalovce.sk](http://www.kino.michalovce.sk)

## Michalovčan informuje

## VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Sára Bruňová  
Benjamín Kukul  
Emma Kušňárová  
Timea Pavlová  
Diana Talnagytová

## DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Maroš Oláh  
a Ing. Lucia Bajková  
Peter Vaško  
a Simona Germušková  
Juraj Gelatič  
a Lívia Luteranová  
Ján Winkler  
a Eva Boreková  
Tomáš Bodnár  
a Martina Tkáčová



## blahoželenie

Dňa 4. 11. oslávila krásne životné jubileum – 70 rokov

**EMÍLIA TERESKOVÁ**

K sviatku Ti vyprosujeme veľa Božieho požehnanja. Za výchovu, lásku, starostlivosť a celoživotnú obetavosť Ti zo srdca ďakujeme. Do ďalších rokov Ti prajeme veľa zdravia, šťastia a rodinnej pohody. S láskou dcéry Dana, Lenka s manželmi Mariánmi, vnúčatá Diana, Samuel, Viktória, Tomáš a Patrícia.



# Vzdelávanie seniorov o zdravom starnutí

**Vysoká škola zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety v Bratislave, detašované pracovisko bl. Metoda Dominika Trčka v Michalovciach, pri príležitosti Mesiaca úcty k starším usporiadalo prednáškovú činnosť pre seniorov v meste Michalovce.**

Prednášky boli realizované v období od 16. do 19. 10. na akademickej pôde VŠZASP sv. Alžbety a v priestoroch Michalovského domova seniorov sídliaceho na Ul. Hollého v Michalovciach. Vzdelávanie seniorov finančne podporilo Mesto Michalovce v rámci projektu „Voľnočasové a vzdelávacie aktivity zamerané na deti, študentov a seniorov“. Táto aktivita predstavovala druhú fázu projektu. Prvou fázou bol II. ročník

Detskej univerzity, ktorá sa uskutočnila v prvý týždeň letných prázdnin a bola určená pre žiakov základných škôl.

Seniorom prednášali erudovaní vysokoškolskí pedagógovia na témy úzko súvisiace s problematikou určenou práve tejto skupine obyvateľstva. Seniori mali možnosť dozvedieť sa o zdravotných komplikáciách spôsobených obezitou, vyskúšať si poskytnutie prvej pomoci človeku v ohrození života a boli im poskytnuté informácie o zdravom starnutí. Prednášky boli zamerané na aktuálne témy, akými sú trestné činy páchané na senioroch, sociálne služby poskytované na území mesta Michalovce a pozornosť bola venovaná i oblasti spirituality a zmyslu života v seniorskom veku.

Štyri dni strávené so skupinou seniorov boli prínosom aj pre samotných pedagógov, hlavne výmenou životných skúseností a poznatkov.

doc. ThDr. Peter Vansač, PhD.  
RNDr. Daniela Barkasi, PhD.

**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**PONÚKA**

byť do nájmu v zmysle VZN MsZ v Michalovciach č. 104/2008 o podmienkach pridelenia nájomných bytov na Ulici obrancov mieru v bytových domoch „A“ a „C“ v Michalovciach.

Žiadosť o nájom bytu je možné podať v termíne od 2. 11. 2017 do 20. 11. 2017.

Počet bytov: 1

Číslo bytu Adresa Poschodie Bytový dom Počet izieb Podlahová plocha

7 Ul. obrancov mieru 8 2. NP „A“ 1-izbový 41,45 m<sup>2</sup>

Cena nájmu (bez poplatku za služby spojené s užívaním bytu) 2,19 €. Podanie žiadosti nezakladá nárok na pridelenie bytu. Žiadosť, prílohy a bližšie informácie dostanete na webovej stránke Mesta Michalovce [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk) alebo odbore hospodárenia s majetkom Mestského úradu v Michalovciach, budova Mestského úradu Nám. slobody 1 v Michalovciach – kancelária č. 72 na prízemí – JUDr. Vasil Danko.

**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**PONÚKA**

byť do nájmu v zmysle VZN MsZ v Michalovciach č. 70/2003 o nájme bytov, v bytovom dome na Ulici mlynskej (lokalita Angi mlyn) v Michalovciach.

Žiadosť o nájom bytu je možné podať v termíne od 2. 11. 2017 do 20. 11. 2017.

Počet bytov: 1

Číslo bytu: Adresa: Poschodie: Bytový dom: Počet izieb:

2 Mlynská 426/1 prízemie A/M 2

Podanie žiadosti nezakladá nárok na pridelenie bytu. Žiadosť, prílohy a bližšie informácie dostanete na webovej stránke Mesta Michalovce [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk) alebo odbore hospodárenia s majetkom Mestského úradu v Michalovciach, budova Mestského úradu, Nám. slobody 1 v Michalovciach – kancelária č. 72 na prízemí – JUDr. Vasil Danko.

**Noviny Mistral**  
a športové správy

Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod.  
a reprízy denne každú párnú hodinu

**Dokumenty**

piatok, pondelok a streda o 18.00 hod.

**Záznam**

DETSKÝ FOLKLÓRNY SÚBOR ZEMPLÍNIK

Program k 45. výročiu

denne od 14.00 hod.

SLEDUJTE NÁS v sieti

UPC Slovensko a GECOM, Facebook, YouTube a [www.tvmistral.sk](http://www.tvmistral.sk)

**OZNÁMENIE VEREJNOU VYHLÁŠKOU**

Mesto Michalovce ako stavebný úrad príslušný podľa § 117 zákona č. 50/1976 o územnom plánovaní a stavebnom poriadku oznamuje vydanie stavebného povolenia pre stavbu: „stavebné úpravy bytu č. 17 na 1. p. Michalovce, Murgaša 1326/49“ so súp. č. 1326 na pozemku reg. C-KN č. 3916/1, 3916/4 v k. ú. Michalovce. Celé znenie stavebného povolenia je umiestnené na úradnej tabuli Mesta Michalovce.“

**Michalovčan**

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý nepárny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamín Bančej, e-mail: benjamin.bancej@msumi.sk, redakcia: Ing. Iveta Palečková, e-mail: iveta.paleckova@msumi.sk, Mgr. Adela Vojnová, e-mail: adela.vojnova@msumi.sk, tel.: 6864 242.

Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, henrieta.orencakova@msumi.sk, tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, Ing. Ján Durovčík, CSc., Michal Oros, Mgr. Anna Serečunová. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 219 a 105, [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk). V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

## malý oznamovateľ

## Kúpa - predaj - prenájom/byty

- Dám do prenájmu 2-izbový byt (55 m<sup>2</sup>) v centre mesta - na Pasáži. Tel.: 0907 435 757
- Súrne kúpim 2-izbový byt na Ulici okružnej alebo Štefánikovej, prípadne Sídlisko Západ. Som súkromná osoba. Tel.: 0948 242 311
- Predám rodinný dom v Michalovciach. Tel.: 0905 473 191
- Predám záhradu v katastri mesta Michalovce. Tel.: 0948 447 622
- Predám murovanú chatu so záhradkou (423 m<sup>2</sup>) v Michalovciach, lokalita Ihričky. Dohoda istá. Tel.: 0915 876 530

## Rôzne

- Kúpim predmety z pivovaru Michalovce - pivné žetóny (1 liter piva, hliník, 1944), plakety (zaslúžilý pracovník, bronz, 1967), odznaky, etikety, účtenky, listy, obálky, faktúry, fotografie, pohľadnice, knihy, tabule, poháre, podpivníky, otváracie, fľaše, vršky z fliaš, prepravky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim staré mince, bankovky, známky, odznaky, vyznamenania, pohľadnice, obálky, dokumentky, legitímácie, knihy, porcelán, pozdišovsku keramikou, hodinky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Vypracem a vyveziem nepotrebné veci z garáží, pivníka a pod. Iba v Michalovciach. Po obhliadke aj za odvoz železa a pod. Tel.: 0904 822 860
- Spílím strom. Iba v Michalovciach. Listnatý aj za odvoz dreva. Tel.: 0904 822 860

## Primátor mesta Michalovce

VYPISUJE VÝBEROVÉ KONANIE NA OBSADENIE PRACOVNÝCH POZÍCIÍ:

METODIK/METODIČKA ŠKOLSKÉHO ÚRADU  
PRE ŠKOLSKÉ JEDÁLNE

## Názov zamestnávateľa:

Mesto Michalovce, pracovisko Mestský úrad Michalovce, odbor školstva a športu

## Neodpuštitelné kvalifikačné predpoklady:

- úplné stredné vzdelanie s maturitou so zameraním na spoločné stravovanie,
- vysokoškolské vzdelanie v oblasti spoločného stravovania prípadne ekonomického smeru výhodou, pri zachovaní neodpuštitelného kvalifikačného predpokladu uvedeného v bode a)

## Iné kritériá a požiadavky na uchádzačov v súvislosti s výberovým konaním:

- uchádzač(ka) má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu
- bezúhonnosť ( podľa zák. č.552/2003 Z.z. v platnom znení)
- absolvovať výberové konanie písomnou formou a pohovorom (základný okruh písomného testu: zákon o obecnom zriadení, všeobecne záväzne právne predpisy pre oblasť školstva a školské stravovanie, zákon o výkone prác vo verejnom záujme, zákon o odmeňovaní týchto prác, zákon o verejnom obstarávaní)
- spracovať návrh koncepcie a nových trendov v školskom stravovaní v Meste Michalovce - v rozsahu maximálne 2 strany
- znalosť práce s PC - Windows, kancelársky balík MS Office
- zdravotná spôsobilosť na prácu v potravinárstve a v zariadeniach spoločného stravovania

## Zoznam dokladov, ktoré sú požadované ako neoddeliteľná súčasť žiadosti:

- fotokópia dokladu o vzdelaní
- štruktúrovaný pracovný životopis s podrobným uvedením doterajšej praxe
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace
- zdravotný preukaz - účastník predloží k nahliadnutiu na výberom konaní
- návrh koncepcie a nových trendov v školskom stravovaní v Meste Michalovce

## Dátum a miesto podania žiadosti o účasť vo výberovom konaní:

Do 23. 11. 2017 do 12.00 hod., (hmotnoprávna lehota - žiadosť musí byť doručená) Mestský úrad Michalovce, Námestie osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce s označením "Výberové konanie, metodik školského úradu". Pri osobnom doručení na podateľňu MsÚ v zalepenej obálke s tým istým označením. Na obálke je potrebné uviesť meno, priezvisko a adresu odosielateľa.

## Poznámka:

Výberové konanie sa riadi interným poriadkom a smernicou stanovenou primátorom mesta. Na výberové konanie budú pozvaní iba uchádzači spĺňajúci podmienky. Zasláním požadovaných dokladov uchádzač dáva súhlas Mestu Michalovce na spracovanie a uchovanie poskytnutých osobných údajov na účely výberového konania. Súhlasí, aby po skončení výberového konania boli poskytnuté osobné údaje archivované podľa archivačného poriadku Mestského úradu v Michalovciach a so zverejnením výsledku a priebehu výberového konania.

## spoločenská rubrika

## NAVŽDY SME SA ROZLÚČILI...



Milan Koval' (70)  
Milan Bančej (54)  
Ing. Peter Hucec (64)  
Bohuslav Tvarožek (82)  
Anna Hlavatá (76)  
Margita Marcinová (86)  
Ján Kornél (76)  
Marta Šmigová (56)  
Zuzana Unoková (89)  
Eduard Gazík (63)  
Anton Hviždák (67)

## spomienky

Dňa 15. novembra uplynie rok,  
čo nás navždy opustil

## VLADIMÍR SABOL

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.  
s láskou spomína mama a brat Peter s rodinou



Čas akoby sa zastavil, len bolesť v srdci ukrytá,  
spomienka, tá zostáva, je v našich srdciach skrytá.  
Že čas rany hojí? To je len klam. Čím ďalej ubieha,  
tým viac chýbaš nám.

Dňa 10. novembra uplynulo 5 rokov, čo nás navždy  
opustil manžel, otec a dedko

## IMRICH CHOVAN

Tak rýchlo prešiel čas, keď navždy utíchol Tvoj hlas.  
Iba spomienky na Teba, mamka drahá, sa vracajú zas.

Dňa 15. novembra si pripomenieme 10. výročie  
úmrtnia našej mamky, babky

## MÁRIE JUHÁSOVEJ

s láskou spomínajú dcéra Marta a syn Juraj  
s rodinami



## GYMNÁZIUM

L. Štúra 26, Michalovce

## DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ

24. november 2017 (piatok)

1. vstup - 8.30 hod., 2. vstup - 10.00 hod.

## ČO PRE VÁS PRIPRAVÍME?

informácie o možnostiach štúdia  
krátky kultúrny program

prehliadku priestorov školy s ukázkami našich aktivít

Tel.: 056/6441346, www.gymmi.sk, E-mail: skola@gymmi.svcmi.sk



čítajte nás aj na  
[www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk)  
v časti Michalovčan



Majstrovstvá Slovenska dorastencov a dorasteniek sa uskutočnili 21. októbra v Pezinku. Zúčastnilo sa ho 10 našich pretekárov. Prvé miesta obsadili Alžbeta Hlivová – do 40 kg, Gabriel Čopák – do 45 kg a Matej Pakan – do 55 kg. Na druhom mieste sa umiestnil Bartek Witkowski – do 60 kg. Tretie miesto patrilo Alexander Petrunymu – do 60kg a Martinovi Roškovi – do 73 kg.

ŠK Zemplín judo Michalovce



V nedeľu sa uskutočnil už 14. ročník súťaže v streleckom trojboji o Putovný pohár primátora mesta Michalovce. Na strelnici pod Hrádkom sa zišlo 32 pretekárov z celého východu. Súťaž otvoril a na záver odovzdal ceny najúspešnejším zástupca primátora MUDr. Baňej. V kategórii pištoľ zvíťazil a zároveň držiteľom pohára sa stal Jozef Pavlovčík z domáceho klubu s 319 bodmi. Na druhom mieste skončil J. Tiža z Poruby pod Vihorlatom a na treťom L. Dolinský z Košíc. V kategórii revolver opäť zvíťazil Jozef Pavlovčík s 321 bodmi, druhý bol R. Šatek z Košíc a tretí bol D. Duchoslav z Prešova. Košičan Ing.K.Hruška si vystrielal prvé miesto v Michalovskej 50-ke. Táto súťaž bola zároveň pre našich strelcov vyvrcholením tohto úspešného roka, v ktorom Klub vojakov v zálohe Michalovce oslávil 50 rokov svojej existencie a Pavol Beca k tomu pridal dva tituly majstra Slovenska v streleckom viacboji.

Ing. Jozef Barna

Staňte sa fanúšikom oficiálnej facebookovej stránky mesta Michalovce

Veľa zaujímavostí, ale aj aktuálnych a dôležitých informácií nájdete na

**MICHALOVCE**  
SRDCE ZEMPLÍNA

## dva týždne v športe

### Basketbal

#### I. BK MICHALOVCE – BK 04 OAC LB SPIŠSKÁ NOVÁ VES

18. 11., 10.30 a 12.15 hod., žiaci – Východ skupina A; športová hala GPH  
Info: [www.new.1bkmi.sk](http://www.new.1bkmi.sk)

### Futbal

#### MFK ZEMPLÍN – AS TRENČÍN

18. 11., 14.00 hod. – FORTUNA liga muži – 16. kolo

#### MFK ZEMPLÍN – ŠK SLOVAN BRATISLAVA FUTBAL

18. 11., 11.00 hod., I. LSD U19 – 16. kolo

#### MFK ZEMPLÍN – MŠK ŽILINA

11. 11., 11.00 a 13.15 hod., I. LMD U17, U16 – 15. kolo

#### MFK ZEMPLÍN – MFK VRANOV NAD TOPLŔOU

12. 11., 10.00 a 12.00 hod., I. LMD U15, U14 – skupina Východ

#### MFK ZEMPLÍN – FC NITRA

11. 11., 13.00 hod., I. liga ženy – 9. kolo

#### MFK ZEMPLÍN – FC NITRA

11. 11., 15.00 hod., I. liga juniorok U19 – 9. kolo

Info: [www.mfkzemplin.sk](http://www.mfkzemplin.sk)

### Ladový hokej

#### HK DUKLA INGEMA – HK SKALICA

15. 11., 17.30 hod., I. hokejová liga – 20. kolo, STD Arena Vranov n/T

#### HK DUKLA INGEMA – HK TRNAVA

22. 11., 17.30 hod., I. hokejová liga – 22. kolo, STD Arena Vranov n/T  
Info: [www.duklamichalovce.sk](http://www.duklamichalovce.sk)

#### HK MLÁDEŽ – HK GLADIATORS TRNAVA

12. 11., 13.30 hod., Liga kadetov – 14. kolo, STD Arena Vranov n/T

#### HK MLÁDEŽ – MHA MARTIN

19. 11., 13.30 hod., Liga kadetov – 16. kolo, STD Arena Vranov n/T

#### HK MLÁDEŽ – BARDEJOV

11. 11., 9.00 a 11.30 hod., I. LSŽ ŠHT 7. – 8. ročník – 11. kolo

#### HK MLÁDEŽ – KOŠICE

18. 11., 9.00 a 11.30 hod., I. LSŽ ŠHT 5. – 6. ročník – 12. kolo  
Info: [www.mladez.hkmichalovce.sk](http://www.mladez.hkmichalovce.sk)

### Strelectvo

#### MAJSTROVSTVÁ OKRESU V ŠPORTOVEJ STRELBE ŽIAKOV

23. 11., 8.30 hod., ZŠ P. Horova  
Info: Kisty Ján, tel.: 0907 422 153

### Turistika

#### PRECHÁDZKY KOLOVOU HOROU

17. 11., 7.30 hod., VIII. ročník

#### JESENNÉ STRETNUTIE KVTS

17. – 19. 11.  
Info: [www.kstmichalovce.sk](http://www.kstmichalovce.sk)

#### KOLOVA HORA

17. 11., 7.30 hod., VIII. ročník  
Info: [www.kst-turista.sk](http://www.kst-turista.sk)

### Volejbal

#### O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská volejbalová liga dospelých  
15. 11., 17.15 hod., I. a II. liga – 4. kolo, Mestská športová hala  
22. 11., 17.15 hod., I. a II. liga – 5. kolo, Mestská športová hala  
Info: [www.vkmichalovce.sk](http://www.vkmichalovce.sk)